URSCHRIFT - ORIGINALE **Nr. 580**

GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN

COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

OGGETTO

L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, Art. 57 ff.: Einleitung des Verfahrens für die Genehmigung eines Durchführungsplanes - Wohnbauzone B3, Bp. 447, 670 K.G. Terlan

L.P. n. 9 dd. 10.07.2018, art. 57 ss.: Avvio della procedura per l'approvazione del piano di attuazione per la zona residenziale B3 - p.ed. 447, 670 C.C. Terlano

PROT. NR. | SITZUNG VOM – SEDUTA DEL | UHR - ORE

27.10.2026 **17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

		Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco			
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca			
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore		X	
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore			
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore			
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär — Assiste il Segretario comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il sig.

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualitá di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA GIUNTA COMUNALE
Vorausgeschickt, dass	Premesso che
- der Bauleitplan der Gemeinde Terlan mit Beschluss der Landesregierung vom 04.12.2000, Nr. 4672, und nachfolgenden Änderungen, genehmigt worden ist;	- il piano urbanistico comunale di Terlano è approvato con delibera della Giunta Provinciale dd. 04.12.2000, n. 4672, e successive modifiche;
- für Wohngebiete ein Durchführungsplan ein rechtliches Instrument der Raumplanung ist, das die Bebauung und Gestaltung von neu ausgewiesenen Zonen regelt;	- per le zone residenziali, il piano di attuazione è uno strumento giuridico della pianificazione territoriale che disciplina l'edificazione e l'assetto delle zone;
- mit Beschluss Nr. 578/2026 das Verfahren zur Abänderung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft, betreffend die Eintragung der Abgrenzung des Durchführungsplanes „B.p. 447 und 670, K.G. Terlan", eingeleitet wurde;	- con deliberazione n. 578/2026 è stato avviato il procedimento di modifica del Piano comunale per il territorio e il paesaggio, relativo all'inserimento della delimitazione del piano di attuazione «pp.ed. 447 e 670, C.C. Terlano»;
- Herr Florian Agreiter, Markus Stocker und Frau Karin Agreiter – beauftragtes Studio ArchTV – Arch. Trojer Stefan einen Antrag zur Genehmigung eines Durchführungsplanes Wohnbauzone B3, Bp. 447, 670 vorgelegt haben (Prot.Nr. 0020594 vom 16.09.2026);	- i signori Florian Agreiter e Markus Stocker e la signora Karin Agreiter, tramite lo studio incaricato ArchTV – arch. Stefan Trojer, hanno presentato una domanda di approvazione di un piano di attuazione per la zona residenziale B3, pp.ed. 447 e 670 (prot. n. 0020594 del 16.09.2026);
festgestellt dass	accertato che
- die Genehmigung des vorgenannten Durchführungsplanes von der Gemeinde-kommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 24.09.2026 positiv mit Auflagen begutachtet worden ist;	- la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio nella seduta dd. 24.09.2026 ha dato parere favorevole con condizioni - all'approvazione del predetto piano di attuazione;
- der beauftragte Techniker am 12.10.2026 die vorgesehenen Auflagen (Prot.Nr. 0022102) erfüllt hat und die Dokumente angepasst hat;	- il tecnico incaricato, in data 12.10.2026, ha ottemperato alle prescrizioni impartite (prot. n. 0022102), provvedendo all'adeguamento della documentazione presentata;
• Technischer Bericht, Eigentumsübersicht, Fotodokumentation J700772095 • Orthofoto, Bauleitplan, Mappenauszug, Darstellungen 3D J700772096 • Gestaltungsplan J700772098 • Infrastrukturenplan J700772099 • Bestand J700783853 • Rechtsplan J700783855 • Durchführungsbestimmungen J700783854	• Relazione tecnica, documentazione proprietà e fotografica J700772095 • Ortofoto, piano urbanistico, estratto mappa, rappresentazioni 3D J700772096 • Proposta di edificazione J700772098 • Piano delle infrastrutture J700772099 • stato di fatto J700783853 • Piano normativo J700783855 • Norme di attuazione J700783854
es wird festgestellt, dass der Durchführungsplan alle von Art. 57 des LG Nr. 9/2018 vorgesehenen Angaben enthält, den Erfordernissen entspricht umd mit den Auflagen der Gemeindebau-kommission genehmigt werden kann;	viene constatato che il piano di attuazione contiene tutte le indicazioni previste dall'art. 57 della LP nr. 9/2018, corrisponde alle esigenze ed è degno di approvazione con le condizioni poste dalla commissione edilizia;
daher für zweckmäßig erachtet wird, das Verfahren zur Genehmigung des obgenannten Durchführungsplanes im Sinne der Bestimmung nach Art. 60 LG 09/2018 gemäß den angepassten Unterlagen einzuleiten;	si ritiene pertanto opportuno avviare la procedura per l'approvazione del suddetto piano di attuazione ai sensi della disposizione di cui all'art. 60 LP 09/2018 in conformità ai documenti inviati;
festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in ihrer Eigenschaft als zuständige Behörde nach eingehender Prüfung der vorliegenden Unterlagen, insbesondere des Umweltvorberichtes, zum Ergebnis gelangt ist, dass die gegenständliche Genehmigung keiner strategischen Umweltprüfung (SUP) zu unterziehen ist;	preso atto che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, in qualità di autorità competente, a seguito di un'attenta valutazione della documentazione presentata, in particolare del rapporto ambientale preliminare, è giunta alla conclusione che l'approvazione in oggetto non deve essere assoggettata a valutazione ambientale strategica (VAS);
der Auffassung, gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen umgehend in die Wege leiten zu können;	dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera affinché le misure consecutive possono essere avviate;

nach Einsichtnahme in

die Art. 57 ff. des LG Nr. 9/2018, insbesondere in den Art. 60;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Einleitung des Verfahrens zur Genehmigung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone B3 auf den Bp.en 447, 670 in K.G. Terlan gemäß Unterlagen des Studios ArchTV – Arch. Trojer Stefan, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, zu genehmigen;

- Technischer Bericht, Eigentumsübersicht, Fotodokumentation J700772095
- Orthofoto, Bauleitplan, Mappenauszug, Darstellungen 3D J700772096
- Gestaltungsplan J700772098
- Infrastrukturenplan J700772099
- Bestand J700783853
- Rechtsplan J700783855
- Durchführungsbestimmungen J700783854

2. den Durchführungsplan im Sinne des Art. 60, Abs. 2, LG Nr. 9/2018, für 30 (dreißig) Tage an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen bzw. zu hinterlegen; Betroffene können innerhalb dieser Frist bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass vorliegender Beschluss keine direkte Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt;
4. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
5. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden kann.

visto

gli artt. 57 della LP n. 9/2018, soprattutto l’art. 60;

visto il parere favorevole del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

ad unanimitá di voti favorevoli legalmente espressi:

1. l’avvio della procedura di approvazione del piano di attuazione per la zona residenziale B3 p.ed. 447, 670 in C.C. Terlano ai sensi della documentazione dello studio Arch TV– Arch. Trojer Stefan che formano parte integrante di questa delibera;

- Relazione tecnica, documentazione proprietà e fotografica J700772095
- Ortofoto, piano urbanistico, estratto mappa, rappresentazioni 3D J700772096
- Proposta di edificazione J700772098
- Piano delle infrastrutture J700772099
- stato di fatto J700783853
- Piano normativo J700783855
- Norme di attuazione J700783854

2. di pubblicare il piano di attuazione ai sensi dell'art. 60, comma 2, LP n. 9/2018, per 30 (trenta) giorni all’albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige; i soggetti interessati possono presentare entro lo stesso termine al Comune le loro osservazioni;
3. di prendere atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa diretta a carico del bilancio comunale;
4. di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;
5. di dare atto che ai sensi dell’art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Hashwert fachliches Gutachten nWD7IQT8GFR81CwuTOPciB-SW25Dbd9+RZXjXgt8tT7Y= valore hash parere tecnico

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 30.10.2026
Vollstreckbar am 27.10.2026

Pubblicato il 30.10.2026
Esecutivo il 27.10.2026